



*California's protection & advocacy system*

## Что клиентам программы оказания услуг на дому (IHSS) следует знать о визитах на дом без предварительного уведомления

---

*Июль 2018, пуб. № 5494.07 - Russian*

Посещения клиентов на дому всегда были частью процесса оценки и повторной оценки процесса предоставления услуг по программе IHSS. Социальные работники IHSS приходят к клиентам домой. В 2009 г. по запросу Управления социального обеспечения штата Калифорния (CDSS) в закон штата Калифорния были внесены поправки и назначена группа заинтересованных лиц для разработки протоколов, определяющих роль и ответственность штата и округа в обеспечении программы оказания услуг на дому и мер по предотвращению мошенничества. Группа заинтересованных лиц разработала Универсальные для штата протоколы по обеспечению добросовестного оказания услуг по программе IHSS (Протоколы). Одной из мер, рассматриваемых в данных Протоколах, является добросовестное осуществление визитов на дому без предварительного уведомления (UHV). В данной публикации обсуждаются визиты без предварительного уведомления (UHV).

Визиты без предварительного уведомления отличаются от незапланированных визитов по другим причинам, включая оценку потребностей, повторную оценку или проверку безопасности и

благополучия.<sup>1</sup> Незапланированные визиты по указанным причинам не подчиняются правилам добросовестного осуществления визитов UHV, рассматриваемым в данной публикации.<sup>2</sup> Свяжитесь со своим округом по вопросам проведения незапланированных визитов.

Визиты без предварительного уведомления также отличаются от визитов, осуществляемых округом в рамках программы обеспечения качества. «Визиты на дом в рамках программы обеспечения качества» проводятся сотрудниками окружного отдела по обеспечению качества, а не работником программы или его/ее руководителем.<sup>3</sup> Для получения более подробной информации о различиях между деятельностью по обеспечению качества и UHV ознакомьтесь с Окружным письмом № 10-39.

**1. Могут сотрудники департамента социального обеспечения округа приходить ко мне домой без предварительного уведомления?**

Да.<sup>4</sup>

**2. Когда сотрудники департамента по охране благополучия округа могут приходить ко мне домой?**

---

<sup>1</sup> Окружное письмо 13-83, стр. 3. – [\(Вернуться к основному документу\)](#)

<sup>2</sup> *Тот же источник.* – [\(Вернуться к основному документу\)](#)

<sup>3</sup> См. Управление социального обеспечения штата Калифорния Отделение программ для взрослых, Руководство отдела обеспечения качества/улучшения качества программы оказания услуг на дому (IHSS) 6 (2013); в Руководство по правилам и процедурам (MPP) был добавлен раздел 30-702 для реализации раздела 12305.71 Закона о социальном обеспечении штата Калифорния. – [\(Вернуться к основному документу\)](#)

<sup>4</sup> ЗАКОН О СОЦИАЛЬНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ § 12305.71(c)(3)(B). Примечание: округа все еще могут осуществлять визиты без предварительного уведомления для проведения оценки потребностей, повторной оценки, проверки безопасности и благополучия и по иным причинам, не связанным с UHV. – [\(Вернуться к основному документу\)](#)

Сотрудники программы обеспечения добросовестного выполнения UHV не имеют права на осуществление визитов в случайном порядке.<sup>5</sup> Другими словами, должны иметься «обоснованные опасения по поводу программы»<sup>6</sup>, например, подозрение в мошенничестве. CDSS разработает списки клиентов, которые соответствуют требованиям UHV, затем эти списки будут переданы сотрудникам округа, ответственным за контроль добросовестного выполнения программы.<sup>7</sup> Список клиентов основывается на «опасениях по поводу получения клиентами услуг, качества услуг, благополучия клиентов или других опасениях по поводу программы».<sup>8</sup> Округа могут включать в список UHV дополнительных клиентов по тем же причинам.<sup>9</sup> Округ будет осуществлять визиты UHV, исходя из данного списка.<sup>10</sup>

### **3. Что такое мошенничество в рамках программы оказания услуг на дому?**

Закон штата определяет «мошенничество» в отношении программы IHSS как «намеренный обман или введение в заблуждение человеком, знающим, что обман может привести к несанкционированной выгоде для него/нее или другого человека».<sup>11</sup> Примечание: данное определение не включает непреднамеренные действия или ошибки.

### **4. Какова цель визитов UHV?**

---

<sup>5</sup> ACL 13-83, стр. 4. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>6</sup> [Управление социального обеспечения штата Калифорния Отделение программы для взрослых, Программа оказания услуг на дому \(IHSS\), Универсальные для штата протоколы, ii \(2013\)](#), – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>7</sup> ACL 13-38, стр. 4. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>8</sup> *Тот же источник*. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>9</sup> *Тот же источник*. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>10</sup> *Тот же источник*. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>11</sup> ЗАКОН О СОЦИАЛЬНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ. § 12305.8(a); ACL 13-83, стр. 11. Мошенничество также включает действия, определенные как мошеннические законом штата и федеральным законом. – ([Вернуться к основному документу](#))

Цель визитов UHV — убедиться в том, что вы можете реализовывать свои потребности на уровне, который позволяет вам безопасно находиться дома.<sup>12</sup> Указанные визиты также используются для проверки информации в вашем файле.<sup>13</sup> Кроме того, это возможность для сотрудников UHV напомнить вам о правилах и требованиях программы IHSS, и возможных последствиях их несоблюдения.<sup>14</sup> Последствием может быть ваше исключение из программы IHSS.<sup>15</sup>

### **5. Кто осуществляет визиты без предварительного уведомления?**

Визиты UHV осуществляются обученными окружными сотрудниками программы IHSS.<sup>16</sup> Так как округа должны назначать квалифицированный и обученный персонал для выполнения визитов UHV, есть вероятность того, что это будет социальный работник по программе IHSS вашего округа.<sup>17</sup> Округ может попросить сотрудников правоохранительных органов сопровождать персонал UHV.<sup>18</sup>

### **6. У меня есть права, когда сотрудники департамента по охране благополучия округа приходят ко мне домой?**

Да. Сотрудники департамента социального обеспечения должны представиться, показать удостоверение личности с фотографией и

---

<sup>12</sup> ACL 13-83, стр. 3 – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>13</sup> Универсальные для штата протоколы по программе IHSS, примечание 6 *выше*, на стр. 6. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>14</sup> *Тот же источник.* – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>15</sup> *Тот же источник.* – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>16</sup> ЗАКОН О СОЦИАЛЬНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ §§ 12305.71(a), (c)(3)(B); Универсальные для штата протоколы по программе IHSS, примечание 6 *выше*, на стр. 5; ACL 13-83, на стр. 4. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>17</sup> ACL 13-83, стр.4 – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>18</sup> Универсальные для штата протоколы по программе IHSS, примечание 6 *выше*, на стр. 10. – ([Вернуться к основному документу](#))

иметь на себе опознавательные знаки.<sup>19</sup> Вы можете спросить удостоверение личности, а также позвонить по телефону в свой округ, чтобы проверить удостоверение личности сотрудника UHV. Если округ не может подтвердить удостоверение личности сотрудника UHV или у сотрудника нет удостоверения при себе, вы можете запретить ему входить к вам в дом, и этот визит не будет засчитываться в те три попытки, которые мы должны осуществить, прежде чем предпринимать дальнейшие действия.<sup>20</sup>

Если вы разрешаете сотрудникам UHV войти к вам в дом, сотрудники UHV обязаны сообщить причину своего визита. Сотрудники UHV могут задавать вопросы об услугах и качестве услуг.<sup>21</sup> Они также должны объяснить правила программы и последствия несоблюдения этих правил.<sup>22</sup> Сотрудники могут осматривать открытые зоны помещения, т.е. они не имеют права заглядывать в шкафы и закрытые шкафчики.<sup>23</sup>

Сотрудники UHV должны вести себя профессионально.<sup>24</sup> Визиты на дом без предварительного уведомления, звонки и письма должны быть задокументированы на основном языке общения клиента.<sup>25</sup> В противном случае, вы имеете право на бесплатного переводчика.<sup>26</sup>

Сотрудники должны вести себя вежливо и уважительно, а также соблюдать ваши права и права всех вовлеченных сторон. Массовые и беспорядочные посещения на дому запрещены. Все собеседования с вами или возможными свидетелями должны проводиться без угроз, давления, принуждения, демонстрации силы и других видов введения в заблуждение.

---

<sup>19</sup> *Тот же источник* на стр. 7. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>20</sup> *Тот же источник.* – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>21</sup> *Тот же источник* на стр. 8. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>22</sup> *Тот же источник.* – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>23</sup> *Тот же источник.* Чтобы обыскать ваш дом, округу потребуется ордер на обыск. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>24</sup> *Тот же источник* на стр. 6. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>25</sup> ACL 13-83, стр. 5 – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>26</sup> *Тот же источник* на стр. 7. – ([Вернуться к основному документу](#))

Округ должен проводить все расследования в соответствии с надлежащей правовой процедурой. Округ не может нарушать ваши или чьи-либо конституционные права. Обыск в вашем доме или изъятие предметов в качестве доказательства мошенничества не могут быть осуществлены без действительного ордера на арест или вашего разрешения после подробного разъяснения ваших прав.

## **7. Что если я не могу, не хочу участвовать в UHV или буду отсутствовать?**

Сотрудники UHV осуществляют еще минимум два дополнительных визита, два телефонных звонка и отправят одно письмо в последующие 45-60 дней.<sup>27</sup> Письмо, которое может быть отправлено по почте или оставлено в очевидном для вас месте,<sup>28</sup> должно содержать объяснение причин визита UHV и указание на вероятность отказа в предоставлении услуг, если будет вскрыт факт мошенничества.<sup>29</sup> В письме также должно быть указано на неуспешность попыток связаться с вами по телефону или дома.<sup>30</sup> Сотрудники также могут решить связаться с вами другими способами.<sup>31</sup> Если после всего этого сотрудники UHV не смогут выполнить визит на дому без предварительного уведомления, вы получите уведомление о прекращении участия в программе IHSS в связи с невыполнением требований программы.<sup>32</sup> Вы можете подать заявление на предоставление услуг в ожидании рассмотрения дела.<sup>33</sup>

---

<sup>27</sup> Универсальные для штата протоколы по программе IHSS, примечание 6 *выше*, на стр. 8. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>28</sup> ACL 13-83, стр. 6 ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>29</sup> Закон о социальном обеспечении § 12305.71 (с)(3)(С); Универсальные для штата протоколы по программе IHSS, примечание 6 *выше*, на стр. 8. – ([Вернуться ко основному документу](#))

<sup>30</sup> Универсальные для штата протоколы по программе IHSS, примечание 6 *выше*, на стр. 8. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>31</sup> *Тот же источник.* – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>32</sup> *Тот же источник.* – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>33</sup> *Тот же источник* на стр. 9. – ([Вернуться к основному документу](#))

## **8. Что может сделать округ, если возникнет подозрение в мошенничестве?**

Округ должен выполнить определенные действия, связанные с расследованием мошенничества.<sup>34</sup> Во-первых, округ должен предоставить отчет, который будет просмотрен квалифицированным персоналом.<sup>35</sup> Назначенный квалифицированный персонал обратится в департамент здравоохранения для дальнейшего расследования, если размер подозреваемого мошенничества превышает 500,00 долларов США или вернет отчет в окружное агентство для принятия возможных административных мер.<sup>36</sup> Затем организация, проводящая расследование (департамент здравоохранения или местное окружное агентство) может направить завершённое расследование в прокуратуру или в окружное агентство для принятия возможных административных мер.<sup>37</sup> Зайдите на сайт своего округа для получения подробной информации о составлении отчета о мошеннических действиях.<sup>38</sup>

## **9. Куда я могу подать жалобу о нарушении своих прав?**

Вы можете подать жалобу в свой округ. Вы также можете подать жалобу в Управление по гражданским правам.<sup>39</sup>

## **10. Какими источниками информации я могу воспользоваться в том случае, если у меня остались вопросы?**

---

<sup>34</sup> ACL 13-83, стр. 12. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>35</sup> Универсальные для штата протоколы по программе IHSS, примечание 6 *выше*, на стр. 20-21. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>36</sup> *Тот же источник.* – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>37</sup> ACL 13-83, стр. 13. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>38</sup> Универсальные для штата протоколы по программе IHSS, примечание 6 *выше*, на стр. 24. – ([Вернуться к основному документу](#))

<sup>39</sup> См. [Подать жалобу](#) – ([Вернуться к основному документу](#))

Калифорнийский центр правовой поддержки и помощи инвалидам предоставляет бесплатные юридические услуги, включая консультации и советы по телефону для людей с ограниченными возможностями. Позвоните по телефону 1-800-776-5746. Помощь вам также может оказать Союз поставщиков услуг по программе IHSS.

---

Мы хотим услышать Ваше мнение! Пожалуйста, заполните эту анкету о публикациях, чтобы мы могли получить отзыв о качестве выполнения нашей работы! [\[Принять участие в опросе\]](#)

Для получения юридической помощи обратитесь по номеру 800-776-5746 или заполните [форму заявления](#). Для всех других целей звоните по номеру 916-504-5800 (Северная Калифорния); 213-213-8000 (Южная Калифорния).

*Калифорнийский центр правовой защиты инвалидов финансируется из многих источников; полный список спонсоров опубликован по адресу <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>*